

# JE suis plusieurs

Musique et voix en mouvement

Trois déclinaisons : dès 6 mois/

à partir de 6 ans / tout public à partir 12 ans



---

COMPAGNIE  
CHARABIA

---

[www.ciecharabia.com](http://www.ciecharabia.com)



# Je suis plusieurs

## Musique et voix en mouvement

*De l'imaginaire que suscite la rencontre avec l'autre, de la réalité de nos différences, de la place fondamentale du langage dans la relation à l'autre, nous grandissons en interaction permanente avec l'altérité : celle qui est en nous et qui fait de nous des êtres aux multiples voix ; celle qui appartient à l'autre, cet.te autre connu.e et inconnu.e à la fois.*

Pour ce spectacle **Je suis plusieurs**, Mathilde Lechat, chanteuse, danseuse, conteuse et exploratrice sonore, s'intéresse à l'altérité, à ce qui nous unit, nous réunit et nous distingue les uns des autres. Avec la complicité du contrebassiste Samuel Foucault, elle propose une écriture à destination des tout-petits, des plus grands et des adultes.

Au fil des poèmes, un jeu de rencontres se déploie entre la voix, la diversité des langues, la musicalité des mots, le chant, les instruments, le silence, le rythme, le geste et le corps dansant. Un dialogue musical, poétique et chorégraphique s'instaure entre les deux interprètes, en résonance avec la curiosité sonore des plus jeunes et le désir de sens et d'interprétation des plus âgés.

Dans un espace intime et immersif, doux et sobre à la fois, un univers de perceptions et d'images se construit petit à petit pour inviter les spectateurs à écouter, imaginer, rire, deviner, rêver, rencontrer l'autre, librement.

**Je suis plusieurs** est un spectacle protéiforme qui accueille en son sein et dans le même dispositif scénographique, 3 formes qui s'adressent à des spectateurs d'âges différents :

- ♦ Version 1 à l'adresse des tout-petits, à partir de 6 mois
- ♦ Version 2 à l'adresse des enfants à partir de 6 ans
- ♦ Version 3 pour le tout public à partir de 12 ans

---

Interprétation /  
Voix – musique – danse :  
**Mathilde Lechat**

Interprétation / Contrebasse :  
**Samuel Foucault**

---

Direction artistique & création  
musicale et textes :  
**Mathilde Lechat**

Arrangements musicaux :  
**Samuel Foucault**

Création lumière :  
**Sébastien Bouclé**

Collaboration chorégraphique :  
**Matthias Groos**

Regard extérieur :  
**Laurent Dupont**

Scénographie et création  
décor : **Ronan Ménard**

Costumes : **Cécile Pelletier**

---

**Production** : Compagnie Charabia

**Coproduction & Résidences** :  
Théâtre Boris Vian; ville de  
Couëron (44)

La Soufflerie et École  
municipale de musique et de  
danse; ville de Rezé (44)

Le Petit Fauchoux, SMAC;  
Tours (37)

Dispositif «Pépité», La  
Compagnie ACTA, Agnès  
Desfosses – Laurent Dupont;  
Villiers-Le-Bel (95)

Service petite enfance et école  
municipale de musique;  
ville de Saint-Sébastien-sur-  
Loire (44)

Services petite enfance;  
La Roche-sur-Yon – Ville et  
Agglomération (85)

**Soutiens** : Ville de Nantes ;  
Conseil départemental de Loire  
Atlantique ; Conseil Régional  
des Pays de la Loire

---

# Note d'intention

---

L'envie de créer un nouveau spectacle abordant la thématique de l'altérité s'est imposée à moi en écho aux événements sociétaux actuels (extrémismes, nationalismes, crise migratoire, racisme, question de genre, d'identité sexuelle, famille...) auxquels nous devons faire face et qui touchent à la question de l'identité. Ce contexte de tension sociale et de remise en question des valeurs humanistes fondamentales interroge en permanence notre rapport à l'autre dans sa différence. De ce constat, j'ai ressenti le besoin de formuler et de partager mes questionnements en allant à la rencontre de l'autre, dès la petite enfance, pour observer, dialoguer, analyser de ce qui anime tout un chacun sur cette notion d'altérité.

Le titre *Je suis plusieurs* est le reflet d'un sentiment personnel et profond de multiplicité qui génère de l'ouverture et de l'empathie pour l'autre. Il révèle la conscience d'être à la fois le porte-parole d'une parole qui appartient aux autres et le sujet qui porte cette parole avec mon propre langage artistique, composé de voix, de musique, de danse, de poésie...

Pour ce projet d'écriture de spectacle, j'ai souhaité travailler en collaboration avec un musicien. J'ai également imaginé trois formats de spectacles adaptés pour différentes tranches d'âges, me permettant d'élargir mon champ d'expression sensible.

Mathilde Lechat



# Démarche d'écriture

---

## Résidences en immersion autour de la thématique de l'altérité

Pour l'écriture de la précédente création en solo à l'adresse des tout-petits dès 6 mois, *Dans les plis de mes rêves*, Mathilde Lechat a expérimenté un processus de recherche en immersion dans les crèches et les multi-accueils. Ces temps de résidences au milieu des enfants lui ont permis d'observer leurs rituels et leur curiosité sonore. Nourrie de ces rencontres et s'appuyant sur sa pratique de la musique contemporaine, de l'improvisation et des musiques du monde, elle a écrit une partition corps et voix, comme un voyage sonore en résonance avec le champ sensoriel et émotionnel des tout-petits.

Pour cette nouvelle création, une première phase d'observation et d'investigation en immersion s'est déroulée dans les crèches et les écoles, de la maternelle au CM2. Les enjeux de ces résidences immersives sont venus questionner l'altérité, sous différents angles, selon l'environnement dans lequel les résidences se sont déroulées. Des temps d'improvisations vocales et musicales en mouvement, ont permis aux artistes d'explorer la relation qui se crée par l'écoute avec les enfants, ainsi qu'avec les adultes présents pendant ces expérimentations sonores in situ.

**Dans les structures de la petite enfance**, le champ d'investigation auprès des tout-petits s'est porté sur le sonore dans toute son étendue avec une attention particulière concernant l'acquisition du langage – des tout premiers sons jusqu'à l'élaboration des mots – en observant les relations qui se créent entre eux et avec les adultes. C'est en effet à cet endroit de l'échange complice avec l'autre que les notions d'altérité et d'intersubjectivité prennent naissance chez les tout-petits. C'est à la suite de ces observations que des improvisations de la chanteuse-musicienne ont émergé, seule et à certains moments accompagnée musicalement par Samuel Foucault, mêlant voix, sons, poésie dans différentes langues, lecture, danse, musique, langages imaginaires...

Parallèlement, Mathilde Lechat a assisté à des moments de jeu libre, d'ateliers autour des comptines, de la lecture (dispositif «le parler bambin» opérationnel dans certaines crèches), de la musique et de la danse, menés par les professionnel.le.s de la petite enfance.

Les réactions et la qualité d'écoute des tout-petits sont des indicateurs subtils de ce qui est en mesure de les interpeler et de résonner avec leur champ sensoriel et émotionnel.

Des réunions quotidiennes avec les équipes seront mises en place. Ces temps d'échanges avec les professionnel.le.s ont permis d'analyser et de noter les réactions des tout-petits pendant les improvisations tout en affinant les perceptions de chacun. C'est au cours de ces rendez-vous que la thématique de l'altérité fut abordée plus en profondeur, notamment en s'appuyant sur des publications des travaux de recherche du psycholinguiste Elivio Cabrejo Parra (*Les cahiers de l'éveil, Territoires d'éveil - Enfance et musique*), qui développe une réflexion sur la construction du langage chez le tout-petit.

**Lors des résidences en classe**, de la maternelle au CM2, Mathilde Lechat a posé un regard sur l'engagement du corps de l'enfant au fil de l'évolution du langage, de l'exploration et la mémorisation du sonore, de l'apprentissage de la lecture et des langues étrangères, tout en cherchant à comprendre la place qu'occupent la poésie, la musique et le chant au cours des différentes étapes d'intégration de ces modes d'expression.

Elle a tâché de stimuler les enfants dans leur capacité à inventer des imaginaires par la voix et le corps en apportant des supports (textes, poèmes, chants...) et en s'appuyant sur les textes travaillés en classe.

La thématique de l'altérité a pris une dimension nouvelle puisqu'ici l'artiste a procédé à des échanges en direct avec les élèves et les enseignants sur la notion de la différence, soit sous forme d'interviews, soit sous forme de débats. En s'appuyant sur des ouvrages de littérature jeunesse, il a été question de prendre conscience et d'analyser ensemble, selon l'âge des élèves, ce qui se met en mouvement et ce qui vient résonner ou vibrer dans notre intérieur lorsque nous entrons en relation avec l'autre et ses différences (physiques, sociales, sexuelles, culturelles...).

Durant les résidences, sur des temps choisis avec les enseignants, les deux musiciens ont proposé dans les classes, des petites formes de concerts impromptus de musique improvisée.

Un collectage de témoignages faisant état des réflexions, interrogations, doutes, certitudes, interprétations... de chacun a constitué le point de départ d'une trame textuelle et poétique du spectacle, évolutive selon l'adresse aux différents publics.



# Une écriture pour différentes tranches d'âge

Les premiers spectacles de la compagnie Charabia, depuis 2005, sont des formes tout public écrites par Mathilde Lechat, des concerts mis en espace où se mêlent la voix, le mouvement et la musique. Son travail de création en direction du jeune public et de la petite enfance s'est développé depuis 2006, et surtout à partir de 2009, avec la sortie de *Ma forêt*, performance vocale à partir de 6 mois. La question de la spécificité rythmique de l'écriture à l'adresse du très jeune public a toujours occupé une place fondamentale dans la conception et la réalisation de ses spectacles pour cette tranche d'âge. La dernière création de la Compagnie, *Dans les plis de mes rêves*, voix en mouvement tout public à partir de 6 mois, a confirmé l'ancrage et la solidité de son expérience de créatrice pour les tout-petits et les adultes qui les accompagnent aux représentations. Créé en 2014, ce spectacle a connu plus de 300 représentations au niveau national (également en Belgique et en Espagne).

À travers le projet d'écriture de la création *Je suis plusieurs*, elle souhaitait emprunter un chemin qui a pour point de départ la forme qui s'adresse aux tout-petits dès 6 mois, et pour point d'arrivée une forme tout public à partir de 12 ans, en traversant une étape intermédiaire qui est la forme à partir de 6 ans. Un des enjeux forts du projet a été d'interroger l'écriture d'un spectacle qui offre cette possibilité de développer ou transformer les matières textuelles, musicales et chorégraphiques, pour imaginer une suite, une extension, des ramifications en cohérence avec le socle de départ constitué par la forme petite enfance.

D'une écriture sensorielle très rythmée, adaptée aux plus jeunes, nous glissons progressivement dans un imaginaire où le sens des mots vient résonner avec l'expérience des plus âgés, et où le temps de l'écoute s'étire. Mathilde Lechat écrit ainsi les textes des chants que l'on entend dans la version 1, qu'elle complète pour les versions 2 et 3, par des poèmes et des portraits d'enfants traitant de « la différence », de l'acceptation de soi, de la violence, du genre.

La thématique de l'altérité prend de fait une autre teinte, qu'elle s'adresse aux tout-petits ou aux adultes : explorer ce champ des possibles pour donner plus d'espace et de temps au contenu poétique et à l'expressivité sensible selon les adresses.



# Une écriture musicale et chorégraphique

**La partition musicale** a été élaborée en parallèle du travail d'observation et de recherche de matières, pendant les résidences en immersion auprès des tout-petits et des élèves, à partir des improvisations et du collectage de paroles sur la thématique de l'altérité menés par Mathilde Lechat et accompagnée musicalement par Samuel Foucault.

Pour cette nouvelle création, Mathilde Lechat poursuit son approche de la voix soliste contemporaine sans frontières, qu'elle travaille comme une matière sonore aux timbres diversifiés, une voix aux facettes multiples : parlée, parlée-chantée, bruitée, percussive, mélodique... Son approche expérimentale des musiques du monde par l'écriture de chants en langues inventées, élaborées à partir de phonèmes singuliers et d'ornementations, ouvre une porte sur des sonorités inhabituelles. Dans son travail de musicienne-compositrice, elle cherche à mettre en lumière l'importance de la musique vocale et instrumentale en tant que prolongation de la prosodie de la langue parlée, avec ses régularités temporelles, son rythme fait de syllabes longues et courtes, sa dynamique émotionnelle par le choix des timbres et des hauteurs de la parole. Toute langue a sa poésie et sa propre musique. C'est nourrie de cette expérience et de sa culture des musiques venues d'ailleurs, qu'elle laisse son imaginaire vocal traverser les textes et les poèmes écrits par ses soins dans des langues diverses et donnés à entendre dans plusieurs versions selon la trame dramaturgique des différents formats de spectacles.

Mathilde Lechat et Samuel Foucault partagent cette expérience des musiques du monde, de la musique improvisée, du jazz... Ils ont en commun une approche ouverte de la musique, travaillant avec précision chacune des esthétiques qu'ils traversent dans leurs projets artistiques.

Samuel Foucault développe un travail d'écriture et d'improvisation avec la contrebasse qui lui permet d'expérimenter différents modes de jeu pour transformer le son et obtenir des sonorités riches d'harmoniques, pures ou saturées. Il construit un langage musical à la fois mélodique et rythmique, avec une approche dynamique issue de sa pratique du jazz et des musiques expérimentales.

La partition musicale de ***Je suis plusieurs*** est constituée de compositions leur offrant la liberté de développer une poésie sonore élaborée à partir d'une palette d'esthétiques (jazz, blues, groove...), de sons, de timbres, d'énergies, de langages, de rythmes, sans oublier la part essentielle du silence résonnant. L'altérité musicale est bien réelle entre les deux interprètes et composée de jeux de couleurs tout en nuance, qui ouvrent sur des imaginaires où fourmillent émotions, curiosité, audace.

**La partition chorégraphique** est intimement liée au travail d'écriture de la musique et de la voix.

En effet, Mathilde Lechat expérimente la relation corps et voix depuis de nombreuses années, autant dans son travail d'expression artistique que dans son travail pédagogique de transmission. Dans sa précédente création, *Dans les plis de mes rêves*, elle écrit une pièce qu'elle intitule *Cœur*, dans laquelle elle associe la voix et le geste corporel en inventant un langage-signe intuitif qui correspond aux mots et aux phonèmes qu'elle prononce, qu'elle souffle et chuchote, qu'elle expulse dans l'espace, comme si elle cherchait la place du son avec son corps entier. L'association geste-voix-langage devient un jeu rythmique, jubilatoire et burlesque.

Pour *Je suis plusieurs*, elle approfondit cette recherche d'un langage commun et imbriqué du corps et de la voix. Elle travaille le rebond des mots dans le corps, la posture du corps lorsqu'une émotion émane d'un chant, la danse en résonance avec la musique et le silence.

Le mouvement et la danse s'inscrivent dans un espace bien délimité, central et intime. Le travail de présence des deux interprètes, et la relation qu'ils ont aux instruments de musique qu'ils jouent créent une partie essentielle du visuel de spectacle. Ainsi, il est primordial d'occuper l'espace dans son intégralité tout en cherchant à travailler la dynamique de la relation à deux, à différencier des lignes, des courbes, des qualités de mouvements ou de déplacements, qui permettent de ne pas épuiser l'espace de jeu, de renouveler l'imaginaire de chaque instant, tout en restant en connexion avec la voix, le texte et la musique.

La présence de la contrebasse comme troisième personnage, de taille démesurée, est également source de jeu et de transformation. Elle devient masque, visage, corps, voix du musicien. Elle occupe une place importante sur le plateau et devient charnelle, impressionnante, absurde et expressive.



# Un dispositif scénographique autonome qui intègre le public

Le dispositif scénographique est bi-frontal et identique pour les trois formats de spectacles.

La musique, le chant, la parole et la danse voyagent en quête d'un rapport intime avec les spectateurs. Les adresses aux tout-petits et aux plus grands, parfois directes et très proches, sont accueillies comme une parole ou une phrase musicale à l'attention de chacun d'entre eux.

En résonance avec ce désir de grande proximité, les enjeux pour Ronan Ménard (décorateur-scénographe) conjointement avec Sébastien Bouclé (créateur lumière) ont consisté à élaborer et à construire une structure autonome qui porte la lumière, qui intègre le public et qui permette aux interprètes de dérouler leur parcours au plus près des spectateurs.

L'univers scénographique se compose d'un plancher gris, incrusté de bandes lumineuses, de totems lumineux en métal, qui supportent les projecteurs. C'est un espace de jeu aéré et sobre, avec de chaque côté des moquettes soyeuses sur lesquelles le public s'installe confortablement. La lumière, les couleurs et les costumes constituent un écrin délicat dans lequel se déploie la traversée vibratoire et énergisante de Mathilde Lechat et Samuel Foucault.



# Équipe artistique et technique de création

---

**Mathilde Lechat** est musicienne, chanteuse, conteuse, exploratrice de matières sonores. Formée en chant lyrique au conservatoire, elle enrichit sa pratique vocale par des techniques vocales issues des musiques du monde et par l'improvisation. Elle est diplômée en ethnomusicologie et voyage régulièrement en Inde où elle étudie le chant classique d'Inde du Nord. Elle complète sa formation par des stages de Feldenkrais, de pratique Alexander et de danse contemporaine.

En 2003 elle crée la compagnie Charabia qui produit et diffuse ses spectacles en direction du tout public et du jeune public.

- *Vocal Masala*, (2005) solo vocal créé à l'Espal, scène conventionnée de la ville du Mans (72)
- *Sélim et la source prisonnière*, (2006) conte musical jeune public, à partir de 5 ans, créé au Théâtre de l'Enfumerie; Allonnes (72)
- *Gargarismes et Duo*, (2006 et 2007) improvisations pour l'Europa Jazz Festival – Le Mans (72)
- *L'Ouverture*, (2008) voix et musique contemporaine créé à l'ARC – Rezé (44)
- *Ma forêt*, (2010) performance vocale pour les tout-petits (6 mois-4 ans) créée au THB – La Flèche (72)
- *Le souffle d'une pensée*, (2011) d'après la poésie de Ghérasim Luca, création pour voix, danse et musique contemporaine créée à L'ARC – Rezé (44); Athénor – Saint-Nazaire (44), THV; St Bathélémy d'Anjou (49)
- *Cantates imaginaires*, (2011) expression contemporaine et musique du monde, création voix et musique créée au Cargö, scène de Musiques actuelles de Caen (14)
- *Comme ça!*, (2012) création voix et musique contemporaine d'après Récitations et Simulacre IV de Georges Aperghis, créée pour le Festival de l'Épau – Le Mans (72); Athénor – Saint-Nazaire (44)
- *Dans les plis de mes rêves*, (2014) création Voix en mouvement à partir de 6 mois, créée au festival Ce soir je sors mes parents – Ancenis (44); Le Petit Fauchoux, SMAC – Tours (37); EPCC Le Quai – Angers (49)

Depuis 1993, elle intervient en milieu petite enfance, scolaire et en milieu spécifique dans le cadre d'ateliers de chant, voix, création sonore, éveil musical et corporel. Depuis 1999, elle est professeur de technique vocale et coach d'artistes en Musiques Actuelles. Elle poursuit sa recherche sur la voix en milieu professionnel, semi-professionnel et amateur lors de stages dédiés au corps, à la voix et à l'improvisation.

---

**Samuel Foucault** est bassiste/contrebassiste. Il évolue tout d'abord dans le rock indépendant comme bassiste. C'est plus tard à l'écoute de musiciens tels que Charles Mingus et Pharoah Sanders qu'il se découvre un réel intérêt pour le jazz et la musique improvisée. Il se forme alors au conservatoire d'Angers comme contrebassiste sous les conseils de Pierrick Menuau, puis de Santiago Quintans au conservatoire du Mans, avec qui il étudie notamment la composition Jazz, du jazz traditionnel au plus avant-gardiste, et les différentes facettes de l'improvisation libre. Des collaborations avec le contrebassiste Paul Rogers où encore le saxophoniste Tony Malaby viennent enrichir sa démarche musicale. Il obtient un DEM de Jazz en 2016 au conservatoire du Mans puis s'installe à Nantes afin de développer ses projets artistiques. Naviguant aujourd'hui entre plusieurs esthétiques, on peut l'entendre notamment dans Yuma, Go to the dogs ou encore Broken Colors et se produit sur de nombreuses scènes Jazz de la Région (Cité des Congrès de Nantes, Europa Jazz Festival - Le Mans, Les Rendez-vous de l'Erdre - Nantes, Jazz à Meslay-du-Maine...)

**Matthias Groos** suit sa formation de danseur au CNDC d'Angers, puis rencontre Régine Chopinot au ballet atlantique. Par la suite, il effectue un travail de terrain dans le nord de la France en direction du jeune public avec le Théâtre Chorégraphique pour la Jeunesse. Il est interprète, puis assistant-chorégraphe auprès de Sylvie Le Quere au sein de la Compagnie «Grégoire and Co». En 2006/2008 il prend la direction de l'école municipale de Douarnenez. En créant avec Gaëlle Bouilly, scénographe-plasticienne, la Compagnie 29x27 en 2005, il affirme un style énergique, volontiers dérisoire et ne se prenant pas au sérieux, il aime l'idée d'une danse ludique et impertinente.

Défendant des valeurs artistiques et humaines, ils ouvrent à Nantes en 2012 un espace de résidence d'artistes, de transmission et de réflexion ouvert aux publics : le Sept cent quatre vingt trois.

**Laurent Dupont** est comédien et metteur en scène. Diplômé Es Lettres à l'Université Paris Sorbonne, il poursuit sa formation de danseur auprès de Dominique Dupuis et de chanteur avec Iva Barthélemy à Paris et le Roy Hart. En 1980 il est cofondateur avec une plasticienne Pierangela Allegro et un musicien / artiste vidéaste Michel Sambin du TAM Teatromusica, une des 25 compagnies de théâtre expérimental subventionnées par le Ministère italien de la Culture.

À partir de 1989, il écrit et met en scène des pièces de théâtre musical privilégiant dans son écriture scénique la composition visuelle et sonore autour de la voix qui ont fait l'objet de coproductions avec l'Allemagne, l'Australie, la Finlande, la France et l'Italie : *Time of Distance* - Cie Parallelo Adelaïde AUS, *Piccoli Misteri* avec Rossana Farinati, production TeatroKismet/Théâtre Athénor, *Le Banquet de la Mandibule* Frac Théâtre, *Plis/Sons* Glittebird Culture 2000, *Pierre au Bois de Terre* First Steps Festival-Helios Theater-DE, *Du bout des Bois* avec l'aide à la création du Conseil Général 78, *Pas Sages* avec la Cie de l'Ecouteoir-co production Scène Nationale de Montbeliard, *MicroMega* en coproduction avec la Clef des Chants/Région Nord Pas de Calais (janvier 2013).

Depuis 2009, il travaille en étroite collaboration avec la Cie ACTA-Agnès Desfosses (dont il devient co-directeur artistique en 2011) pour la création de «Moi Seul» et «En Corps»; il réalise «Jeux de Forces» en coproduction avec Helios Theater et le TJP de Strasbourg. Les projets de créations : *En Corps (E) crits!* novembre 2013 : une écriture scénique visuelle et sonore pour adolescents; *Petite ode chantée au savon*, un projet dédié à la toute petite enfance (2014) à partir de l'œuvre de F. Ponge «Le savon».

Il a enseigné au CFMI de la Faculté d'Orsay. Il a été directeur artistique d'un projet Culture 2000 «Broken Space» avec l'Australie et du projet biennal «Clair/Obscur» Petite Enfance en partenariat avec la Ville de Chalon-sur-Saône. Il a récemment dirigé un projet de formation pour jeunes acteurs avec l'OFQJ en partenariat avec le festival Mélélimôme - Reims — et Petits Bonheurs - Montréal.

**Sébastien Bouclé** suit une formation universitaire en acoustique à l'Université du Mans en 1998. Il découvre la création de lumière de scène et devient éclairagiste, pendant son objection de conscience (1998-2000) au sein de L'ARC - association culturelle de la ville de Rezé (44). En 2001, il devient directeur technique de la Compagnie DEREZO - Brest et travaille sur des créations qui investissent des lieux multiples : les théâtres, les scènes nationales, la rue, chez l'habitant.

Par la suite, et pendant une dizaine d'années, il réalise les créations lumière de la compagnie Skéné Production, qui mêlent musique contemporaine et arts visuels. Depuis 2010, d'autres collaborations en tant que créateur lumière suivent : avec la Cie de danse contemporaine Le labo - Saint-Nazaire; pour les spectacles du collectif à L'Envers; avec des artistes : Lina Bellard, les Nioubardophones, Gweltaz Hervé et Stevan Vincendeau pour le spectacle *À travers moi* et avec Ronan le Gourierec pour la création *Little big noz*. Il travaille depuis 11 ans avec l'artiste Jean Louis le Vallegant pour les spectacles *Confidences sonores* et *P'tit gus*.

Il collabore avec l'artiste Erwan Martinerie - violoncelle et machines - depuis 2005, notamment sur le projet *Jack in my head*, et explore l'image en scène : se servir de l'image pour créer de la lumière. Ses recherches les plus récentes le conduisent à utiliser dans son travail de création le mapping vidéo et la pratique d'un «Vdjing de théâtre».

En 2015, il intègre la tournée européenne du spectacle *Seuls*, de Wajdi Mouawad, en tant que régisseur lumière. En 2017, afin d'avancer dans ses propositions artistiques, il se forme aux techniques du drone pour exploiter photos et travellings en spectacle. Il crée l'association Loopiotte, dont l'objet est la recherche et le développement d'outils pour les arts vivants et intègre l'équipe du Voyage à Nantes.

---

**Ronan Ménard**, après des débuts de graphiste publicitaire, commence à réaliser des décors pour le théâtre et les spectacles de rue. Au hasard des rencontres, il alterne réalisation et conception pour le spectacle vivant et l'événementiel. Ce cheminement éclectique l'amène à créer des décors et des aménagements scéniques pour le théâtre (Théâtre de Folle Pensée, Théâtre de l'Entresort, Théâtre de l'Éphémère, Vis Comica, AK Entrepôt, Compagnie Robinson, Fiat Lux, Compagnie Dérézo, Compagnie La Boîte, Productions Nid de Coucou, Compagnie Poc,...), le cabaret, le concert (Yann Thiercen, concerts 2004 et 2005), la danse (Compagnie Grégoire & Co), les festivals (Paroles d'hiver, Des petits riens, Théâtre en Rance, Premiers émois, Les esclaffades...), les expositions (château de La Roche-Jagu), l'événementiel (inauguration du métro de Rennes, Safaris lumière, Journées du patrimoine, mise en valeur du patrimoine avec Spectaculaires...), des espaces verts (jardin de l'Abbaye de Beauport).

---

**Cécile Pelletier** a un parcours qui oscille entre les arts plastiques et la conception de vêtements de scène (DEUG d'histoire de l'Art à Tours, Beaux-arts d'Anvers - département costumes, Costumes à Nogent-sur-Marne). Son travail de plasticienne lui a permis d'évoluer dans différents univers du spectacle vivant : le théâtre («Elias Leister», «Jeanne Barre», théâtre du Mantois; «Molly Bloom» Cie du chien Bleu); la danse (Cie 29 X 27, Cie Biwa, Cie Grégoire & co, Coiffes métaux Thomas Lebrun); les marionnettes et le jeune public (Théâtre des Tarabates, «L'amoureux», «Namaskar», L'Armada «Rick le cube»); le cirque (Le p'tit Cirk «2», «Hirisinn»), la musique (Les sergents pères, La fausse Compagnie, Le chant des pavillons)...

Elle maîtrise un certain nombre de matériaux, du métal au papier, en passant par les matières végétales et le tissu. Elle développe une poésie très particulière, considérant ses créations comme des sculptures en mouvement.



# Bibliographie

**JE SUIS PLUSIEURS, musique et voix en mouvement**  
Compagnie Charabia

Pour ces recherches sur la thématique de l'altérité, Mathilde Lechat a procédé à une sélection non exhaustive d'albums jeunesse et d'ouvrages abordant cette question sous divers angles. Il serait intéressant de fournir la bibliographie aux médiathèques qui travaillent en lien avec les structures de programmation culturelle pour valoriser le fond d'ouvrages dédiés à l'altérité, ainsi qu'aux enseignants qui viennent voir le spectacle et qui souhaitent préparer ou approfondir la thématique.

## Albums variés

*Je ne suis pas comme les autres*, Janik Coat ; éd. MeMo

*Pourquoi tu ne m'aimes pas ?*  
Françoise Armengaud et  
Martine Bourre ; éd. MeMo

*Couac*, Emilie Vast ; éd. MeMo

*La petite casserole d'Anatole*,  
Isabelle Carrier ; éd. Bilboquet

*Okilélé*, Claude Ponti ; éd. lutin  
poche de l'école des loisirs

*Tous les animaux ne sont pas  
bleus*, Béatrice Boutignon ;  
éd. Le baron perché

*Chat noir, chat blanc*, Claire  
Garralon ; éd. MeMo

*Diane danse*, Luciano Lozano ;  
éd. Les éditions des éléphants

*Les garçons et les filles*,  
Brigitte Labbé et Michel  
Puech / Les goûters philo,  
éd. Milan Jeunesse

*À quoi tu joues ?*, Marie-  
Sabine Roger & Anne Sol ;  
éd. Sarbacane

*Péronnille la chevalière*, Marie  
Darrieussecq ; éd. Albin Michel  
Jeunesse

*Sous la peau d'un homme*,  
Praline Gay-Para & Aurélie  
Fronty ; éd. Didier Jeunesse

*La poupée d'Auguste*,  
Charlotte Zolotow & Clothilde  
Delacroix ; éd. L'école des  
loisirs

*Marre du rose*, Ilya Green  
& Nathalie Hense ; éd. Albin  
Michel Jeunesse

*La rencontre*, Florence  
Ducatteau & Chantal Peten ;  
éd. la joie de lire

*Jean a deux mamans*, Ophélie  
Texier ; éd. l'école des loisirs

*Les deux mamans de Petirou*,  
Jean de Monléon & Rebecca  
Dautremier ; éd. Gautier-  
Langereau (adoption)

*Petit Gris*, Elzbieta ; éd. Pastel

*Quatre petits coins de rien  
du tout*, Jérôme Ruillier ;  
éd. Bilboquet

*Homme de couleur!*, Jérôme  
Ruillier ; éd. bilboquet

*Noire comme le café,  
blanc comme la lune*, Pili  
Mandelbaum ; éd. l'école  
des loisirs / les lutins

*Invisible mais vrai*, Rémi  
Courgeon ; éd. Mango jeunesse

*Peau noire - Peau blanche*,  
Yves Bichet & Mireille Vautier ;  
éd. Gallimard Jeunesse

*Papattes*, Isabelle de  
Catalogne & Marion Pradier ;  
éd. La joie de lire

*Mon ami Jim*, Kitty Crowther ;  
éd. Pastel

*Papa!*, Philippe Corentin ;  
éd. L'école des loisirs

## Poésie

*La cour couleurs, anthologie  
de poèmes contre le racisme* ;  
éd. Rue du Monde / La Poésie

*Petite*, Florence Pazzottu ;  
éd. L'Amourier

*Medhi met du rouge à lèvres*,  
David Dumortier ; éd. Cheyne

## Roman jeunesse

*J'aurai ta peau*, Emmanuel  
Bourdier / illustrations : Emre  
Orhun ; éd. Nathan poche  
8-10 ans / fantastique

*La piste cruelle*, Jean-François  
Chabas ; éd. L'école des loisirs

*La grande rivière*, Anne Rossi ;  
éd. Magnard Jeunesse

## Théâtre

*Le journal d'une grosse  
patate*, Domonique Richard ;  
éd. Théâtrales jeunesse

*L'ogrelet*, Suzanne Dubeau

*Jérémy Fisher*, Mahamed  
Rouabhi ; éd. Actes sud

*Mon frère ma princesse*,  
Catherine Zambon ; éd. l'école  
des loisirs

## Philosophie

*Moi et les autres*, Brigitte  
Labbé & P-F Dupont-Beurier /  
Les goûters philo ; éd. Milan

*Les garçons et les filles*,  
Brigitte Labbé et Michel  
Puech w Les goûters philo ;  
éd. Milan